

2. Splošno pravilo 3(b) za razlago kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi št. 2658/87, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1549/2006, je treba razlagati tako, da se za tarifno uvrstitev vrvi, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, to pravilo ne uporabi, vendar mora predložitveno sodišče preveriti – tako da upošteva vse dejanske elemente, ki so mu bili predloženi – ali nobeden od teh dveh materialov, iz katerih so sestavljene navedene vrvi, sam zase tem vrvem ne daje bistvenega značaja.
3. Člen 1 Uredbe Sveta (ES) št. 1601/2001 z dne 2. avgusta 2001 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasnih protidampinskih dajatev, uvedenih na uvoz nekaterih železnih ali jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Češke republike, Rusije, Tajske in Turčije je treba razlagati tako, da se za vrvi, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, uporabi ta določba, če spadajo pod tarifno podštevilko 7312 10 98 kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi št. 2658/87, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1549/2006.
4. Tarifno podštevilko 7317 00 90 kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi št. 2658/87, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1549/2006, je treba razlagati tako, da skobe v obliki črke U z zankastima koncema, povezanimi z zatičem, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, ne spadajo pod to tarifno podštevilko.

(<sup>1</sup>) UL C 13, 14.1.2012.

#### Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 6. novembra 2012 – Evropska komisija proti Madžarski

(Zadeva C-286/12) (<sup>1</sup>)

(Neizpolnitev obveznosti države — Socialna politika — Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu — Direktiva 2000/78/ES — Člena 2 in 6(1) — Nacionalna ureditev, ki nalaga upokojitev sodnikov, državnih tožilcev in notarjev ob dopolnitvi 62 let starosti — Legitimni cilji, ki upravičujejo različno obravnavanje v primerjavi z delavci, mlajšimi od 62 let — Sorazmernost trajanja prehodnega obdobja)

(2013/C 9/35)

Jezik postopka: madžarščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Enegren in K. Talabér-Ritz, agenta)

Tožena stranka: Madžarska (zastopnik: M.Z. Fehér, agent)

#### Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 2 in 6(1) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih

okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL L 303, str. 16) – Nacionalna ureditev, ki nalaga upokojitev sodnikov, državnih tožilcev in notarjev ob dopolnitvi 62 let starosti – Neobstoj legitimnih ciljev, ki upravičujejo to različno obravnavanje v primerjavi z delavci, mlajšimi od 62 let – Nesorazmernost trajanja prehodnega obdobja (eno leto)

#### Izrek

1. Madžarska s tem, da je sprejela nacionalno ureditev, ki določa upokojitev sodnikov, državnih tožilcev in notarjev ob dopolnitvi 62 let starosti – kar pomeni različno obravnavanje zaradi starosti, ki ni sorazmerno z zastavljenimi cilji – ni izpolnila obveznosti, ki jih ima v skladu s členoma 2 in 6(1) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu.

2. Republikli Madžarski se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 217, 21.7.2012.

**Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 4. oktobra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Vivaio dei Molini Azienda Agricola Porro Savoldi ss proti Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture**

(Zadeva C-502/11) (<sup>1</sup>)

(Javna naročila gradenj — Direktiva 93/37/EGS — Člen 6 — Načeli enakega obravnavanja in preglednosti — Dopustnost zakonodaje, ki sodelovanje pri javnih razpisih omejuje na družbe, ki opravljajo gospodarsko dejavnost, z izključitvijo družb civilnega prava („società semplici“) — Institucionalni in statutarni cilji — Kmetijska podjetja)

(2013/C 9/36)

Jezik postopka: italijanščina

#### Predložitveno sodišče

Consiglio di Stato

#### Stranke

Tožeča stranka: Vivaio dei Molini Azienda Agricola Porro Savoldi ss

Tožena stranka: Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture

Ob udeležbi: SOA CQOP Costruttori Qualificati Opere Pubbliche SpA, Unione Provinciale Agricoltori di Brescia